

## SMLOUVA O ÚPRAVĚ VZÁJEMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S REKONSTRUKCÍ VODNÍHO DÍLA

---

### 1. Účastníci smlouvy

#### 1.1. Vlastník dočasně dotčeného pozemku

Název (popř. jméno a příjmení) : Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.  
Se sídlem (popř. adresa) : Přitkovská 1689, 415 50 Teplice  
Zapsané u Krajského soudu :  
Zástupce pro věci smluvní : Ing. Milan Kuchař, generální ředitel  
IČ (popř. r.č. nebo dat. naroz.) : 49099451  
DIČ : CZ49099451  
Telefon/mobil/fax :

(dále jen „Vlastník“)

a

#### 1.2. Stavebník (investor)

Název : Severočeská vodárenská společnost a.s.  
Se sídlem : Přitkovská 1689, 415 50 Teplice  
zapsaná u Krajského soudu : v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466  
Zástupce pro věci smluvní : Ing. David Votava, ředitel ORI  
Zmocněný zástupce pro věci  
technické : [REDACTED]  
[REDACTED]  
IČ : 49099469  
DIČ : CZ49099469

(dále jen „Investor“)

společně též jako „Smluvní strany“

### 2. Základní skutečnosti

- 2.1. Vlastník je vlastníkem pozemku parc. č. 971/1, kat. území: Český Dub, v obci: Český Dub, zapsaného a vedeného Katastrálním úřadem pro Liberecký kraj na LV 331 (dále jen „Pozemek“)
- 2.2. Investor je vlastníkem vodního díla vodovodu umístěného pod Pozemkem Vlastníka. Investor je oprávněn v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. 274/2001 Sb. za účelem kontroly, údržby nebo stavební úpravy vodovodu nebo kanalizace vstupovat a vjíždět na příjezdné, průjezdné a vodovodem nebo kanalizací přímo dotčené cizí pozemky.
- 2.3. Investor bude v rámci své činnosti provádět:

Číslo a název stavby: LI 008 045 Český Dub, U Cihelny – rekonstrukce vodovodu

Popis stavby - rekonstrukce stávajícího vodovodního řadu, ve stávající trase, niveletě a dimenzi.  
**IO 01 Vodovod** – PE-HD d90 délky 180,0 m + připojení přípojek 7 ks

(dále jen „Stavba“).

- 2.4. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou tuto smlouvu k úpravě vzájemných práv a povinností při výkonu práva Investora dle odst. 2.2. této smlouvy a projevíly vůli řídit se všemi jejími ustanoveními.

### **3. Předmět smlouvy**

- 3.1. Vlastník Pozemku se zavazuje umožnit v souladu s ust. § 7 odst. 1 zák. č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích přístup Investora a smluvního zhotovitele Stavby na předmětný Pozemek, a to v rozsahu nezbytném pro realizaci Stavby dle projektové dokumentace stavby „**LI 008 045 Český Dub, U Cihelny – rekonstrukce vodovodu, zak.č. 10784/4**“, kterou zpracovali Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., útvar projekce Liberec, Sladovnická 1082, 463 11 Liberec – Vratislavice a s provedením Stavby souhlasí.
- 3.2. Investor se zavazuje zajistit provedení prací s odbornou péčí a způsobem, který nejméně zatěžuje Vlastníka a ostatní osoby užívající Pozemek se souhlasem Vlastníka. Investor se zavazuje zajistit po dokončení Stavby uvedení Pozemku do předchozího stavu. Smluvní strany pořídí záznam o stavu dotčeného Pozemku před započítáním činnosti Investora.

### **4. Další práva a povinnosti Smluvních stran**

- 4.1. Ujednání, uvedená v této Smlouvě jsou ve smyslu § 86 odst. 2, nebo § 110, odst. 2 zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, titulem umožňujícím stavebníkovi provést Stavbu na specifikované části Pozemku v souladu s projektovou dokumentací a následnými vydanými stavebně správními rozhodnutími nebo jiným adekvátním povolením/souhlasem Stavbu realizovat.

### **5. Účinnost smlouvy a registr smluv**

- 5.1 V souladu s povinnostmi vyplývajících ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že investor zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Vlastník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že investor umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 5.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 5.3 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 5.4 V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. 6. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.

- 5.5 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

## **6. Ochrana osobních údajů**

- 6.1 Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
- 6.1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
  - 6.1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
  - 6.1.3 ochrana majetku a osob správce;
  - 6.1.4 ochrana právních nároků správce;
  - 6.1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
  - 6.1.6 plnění zákonných povinností správce.
- 6.2 Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 6.2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 6.0 výše);
  - 6.2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 6.0 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 6.0 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 6.0 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 6.0 výše);
  - 6.2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 6.0 výše).
- 6.3 Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 6.0 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 6.0 až 6.0 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 6.0 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 6.4 Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 6.4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
  - 6.4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
  - 6.4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
  - 6.4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
  - 6.4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
  - 6.4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
  - 6.4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

## **7. Závěrečná ustanovení**

- 7.1. Tuto Smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou Smluvních stran ve formě číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran.
- 7.2. Tato Smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nejsou ve Smlouvě výslovně upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními českého právního řádu. Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se právní vztahy z ní vznikající a vyplývající řídí příslušnými aktuálními ustanoveními zákona o vodovodech a kanalizacích, vodního zákona, stavebního zákona a občanského zákoníku a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
- 7.3. Případná neplatnost nebo neúplnost některého ustanovení této Smlouvy nezpůsobuje neplatnost ostatních ujednání této Smlouvy. Smluvní strany jsou povinny takové neplatné nebo neúplné ustanovení nahradit neprodleně ustanovením, jež se nejvíce blíží účelu sledovanému takovým neplatným nebo neúplným ustanovením, a to formou písemného dodatku k této Smlouvě.

- 7.4. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podepsáním přečetly, jejímu obsahu rozumí a s jejím obsahem souhlasí. Smluvní strany prohlašují, že tuto uzavřely na základě své svobodně a vážné vůle prosté omylu. Na důkaz této skutečnosti připojují níže své podpisy.
- 7.5. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. 2. týkající se základních skutečností, v čl. 4. týkající se dalších práv a povinností stran a závěrečná ustanovení v čl. 6., jsou předmětem obchodního tajemství.
- 7.6. Odpověď Smluvní strany této Smlouvy, podle ust. § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, s dodatkem nebo odchylkou, není přijetím nabídky na uzavření této Smlouvy, ani když podstatně nemění podmínky nabídky.
- 7.7. Tato Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, z toho 1 stejnopis obdrží Vlastník a 2 stejnopisy obdrží Investor.

V Teplicích, dne.....

V Teplicích, dne...2.8.2018

.....  
Vlastník  
Ing. Milan Kuchař  
generální ředitel  
Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

.....  
Investor  
Ing. David Votava  
ředitel ORI  
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Příloha: - katastrální situace